

# La guerra dei mondi

Mark Ravenhill

## La Guerra dei mondi

(da Spara/trova il tesoro/ripeti - traduzione Pieraldo Girotto, Luca Scarlini)

Un Coro: la gente della citt.

Questo per voi. Ci raduniamo in questa piazza per voi. Questo dedicato a voi. A voi gente bellissima e coraggiosa. Voi figli indomiti della libert e della democrazia. Con affetto.

(Suono di esplosione di bomba).

Vi hanno bombardato. Noi siamo sconvolti.

S, siamo, siamo s, siamo veramente, veramente... sconvolti.

Quando noi - le notizie - noi siamo sopraffatti da - siamo sconvolti.

mattino - faccio la doccia, mi metto lesfoliante levigante dappertutto, mi faccio una spremuta e ascolto le notizie per un po ed ecco che si ricomincia.

Lo so perch i bambini piangono. Abbiamo appena cominciato a far lamore, il che abbastanza insolito per noi, quando sento i bambini piangere. Non capricci, non voglia di attenzione, non... un nuovo tipo di pianto come non lho mai sentito prima e mi precipito nella loro camera da letto, smetto subito di far lamore e corro in camera da letto e i bambini stanno l con la tv accesa e si vedeva che vi stavano bombardando. Siamo sconvolti.

Vi stanno bombardando. I palazzi crollano. Il castello, il centro di giardinaggio, un treno, un teatro - stanno - un terrorista si appena fatto esplodere e - le immagini sono cos sconvolgenti. E voi state per morire tutti e sento quanto devessere terribile.

Vedo un uomo su una barella. La sua faccia ... sangue. Il dottore taglia in profondit proprio l in mezzo alla strada. Lo taglia in profondit e poi manipola

il cuore, manualmente schiaccia e rilascia, schiaccia e rilascia mentre il cuore di quest'uomo continua a battere. E io, io, io, ... - io mi innamoro di lui. Non posso vedere la sua faccia, il sangue. Non posso vedere il suo corpo - coperto in una specie di incerata... ma comunque vivo e poi penso - ora vi faccio vedere io - pensavo (recita): Tu e io siamo, siamo una cosa sola e se ce la farai a sopravvivere ci incontreremo e ci ameremo e avremo una vita felice. Naturalmente tu, lui, quell'uomo muore subito dopo. Tirano su la coperta sulla faccia e il medico corre da un'altra persona da soccorrere. E io sono sopraffatta dal dolore. Non una cosa proprio strana...? Sono divorata dal dolore per un uomo su un canale della tv che comparso trenta secondi sullo schermo mentre facevo colazione. Sono forse una specie di - ?

No, no. Noi proviamo quello che provate voi. Vedo una ragazzina - la vedete? - eccola che scappa lontano dall'esplosione, una ragazzina nera ma diventata bianca per la cenere dell'esplosione. La vedete? Eh, la vedete? La ragazzina corre verso lo schermo e mentre faccio colazione le grido (recita): Vieni da mamma vieni, vieni, vieni. Io sto in piedi in cucina e grido veramente: Vieni da mamma. Per un secondo mi sembra proprio che possa oltrepassare lo schermo o io possa raggiungerla, solo un secondo, una pazzia - che effetto possono avere quelle immagini su una persona.

Non credo di aver mai visto niente di più sconvolgente alla tv a colazione.

Non abbiamo mai visto nulla di così sconvolgente in televisione.

Queste sono le cose più sconvolgenti mai viste in tv.

Come si può sentire qualcosa totalmente e completamente sconvolgente? Non ti senti sconvolta?

Certo che sono sconvolta e i bambini... non dovrei lasciare che i bambini guardino, i bambini veramente non dovrebbero... ma nessuno di noi riesce a muoversi. Io riesco solo a ... (pausa) a piangere. Piango come loro e poi

Thomas arriva e ci sediamo tutti insieme sul letto a castello e guardiamo tutti la tv quella piccola dei ragazzi e guardiamo le migliaia e migliaia di feriti e vedo una donna che sembra mia madre, sembrava proprio mia madre, mia madre che morta di cancro tanto tempo fa e questa donna mi manda un messaggio attraverso la tv, mi manda un messaggio attraverso la tv e mi dice (recita): Ti amo. Ti amo con tutto il mio cuore, sono cos orgogliosa di te, bambina mia. Parole molto semplici, ma che mamma non ha mai detto in realt - stata abbastanza fortunata che quella malattia se la divorasse tutta in fretta - mamma non le aveva mai dette ma quella malattia l'aveva divorata - ma ora quella donna con quel corpo dilaniato dalla bomba mi sta mandando un messaggio attraverso la televisione. Cos che quando muore io piango anzi vuoi che la dica tutta - non ho pianto quando mamma morta - Ora piango come... Piango cos... Guardate come piango per voi... (piange).

Vi hanno bombardato. Non posso funzionare, non posso vivere, non posso lavorare o mangiare o dormire.

Vado al lavoro. Cerco di vendere e comprare e negoziare e fare tutto quello che serve - analizzare, prevedere, far partire i progetti, ma non funziona perch sono cos affranta/o dal dolore.

Eccomi fare all'amore col mio compagno finch non gli dico: No ti prego e per favore fermati, tirati via. Mi sembra cos sbagliato. Mi sembra cos sbagliato fare l'amore in tempi come questi - come se ci fosse una persona morta in stanza. Non posso far l'amore quando c' cos tanto dolore. Lui si tira fuori. Sono molto fortunata perch lui lo capisce, anche lui sente. Il mio compagno sente. Il mio compagno sente il dolore che io sento. un amante molto bravo. Lo chiamo tre botte Thomas perch... beh... cos. Ma ora. Vedete che vi guardiamo? Guardiamo il servizio un sacco di volte. Questo piccolo servizio. Troppe poche telecamere per un dolore cos grande. Tante volte ma non

abbastanza.

Questo un piccolo cimitero. I bambini hanno fatto questo piccolo cimitero nell'anticamera per tutti voi, per i vostri bambini morti e ora passano il tempo lì piangendo e abbracciandosi. I miei bambini piangono per voi in questo modo: (recita il loro pianto). A volte mi chiedo, forse dovrei spingerli a uscire - mandarli fuori al sole e dire giocate, fate i bambini, per amor di Dio giocate ma non ce la faccio perché sentiamo tutti, sentiamo tutti che - Thomas dice - (Faglielo vedere per favore).

**Thomas** Sto vendendo la compagnia, potrei... veramente pensare di venderla perché... perché che senso ha avere una compagnia di produzione multimediale dopo tutto questo.

E io lo capisco bene. (Grazie Thomas).

Vi hanno bombardato.

Vi hanno bombardato e niente sarà più come prima.

Vi hanno bombardato qual è il senso di ogni altra cosa nella nostra vita? Voglio andare in macchina fino al mare, fino alla spiaggia e... solamente... sentire.

Ecco la foto che ho ritagliato dal giornale. Ce ne sono tantissime foto di gente morta. Ma tu eri quella che mi ha parlato. Non so perché solo alcune... ecco la tua foto e i fiori che ho colto dal... fiori del giardino per te, e li metto in cucina e poi rientro e ora piango e piango e piango e piango e piango finché non mi stendo sul pavimento e comincio a emettere forti grida di dolore. Guardami mentre faccio questo. Per favore guarda il mio dolore. Guardalo. Guardalo. (Recita il suo dolore).

Questa la lettera che ho scritto. Posso...? Mi dispiace che sei morta. così sbagliato. così crudele. Ti ho vista a colazione sul mio televisore. Sono sicura che altre persone ti vogliono bene. Spero... (lunga pausa). Mi dispiace... (Lunga pausa). Io spero che tu abbia amici e una famiglia che ti vuole bene e

che ti compiangi ma voglio solo farti sapere che io, una straniera che non  
una straniera, ti voglio bene con tutto il mio cuore e la mia vita d'ora in poi  
sarà dedicata al mio dolore per te. Ho scritto questa lettera e non so che farne  
e ora la metto in una busta indirizzata - vedi? - cos'AI MORTI e - qualcuno la  
prenda per favore. Prendetela. Portatela ai morti attraverso le acque.

Ora tutti - venite qui per favore - formiamo un gruppo, cos', e mandiamo un sms  
alla nostra città sorella. Ci siamo tutti? S? Possiamo... guardate verso - s cos -  
e... insieme.

LA VOSTRA SOFFERENZA LA NOSTRA SOFFERENZA. NON  
DIMENTICHEREMO MAI.

E ora premete invio.

E ora eccoci qui. La città. Radunata in piazza.

Eccoci tutti qui.

E la banda suona e le candele sono accese.

(Una foto gigante proiettata in sequenza dall'altra città che esplode. Una voce  
che ripete in continuazione: Perché ci state bombardando?. Nastri neri  
vengono distribuiti.

Qualcuno si fa avanti e depone fiori neri davanti all'immagine. Tutto viene  
ripreso).

Mi dispiace tanto. Non ti conosco. Ma vogliamo abbracciarci e condividere il  
dolore?

Certo che voglio abbracciarti. Certo che voglio condividere il dolore.

Grazie. Questo ci fa star bene, vero? Ci fa star bene essendoci tutta questa  
sofferenza che ci riuniamo così e ci stringiamo assieme e condividiamo il  
dolore degli altri, non vero?

Oh sì oh sì oh sì questa cosa molto giusta.

Posso piangere?

Certo. Certo. Sfogati. Fai venir fuori tutto. Fai venir fuori la tua tristezza... Ecco  
- guardate tutti - guardate - guardate tutti questa donna - mentre faccio venir  
fuori tutta la sua tristezza vieni dolore - vieni tristezza - vieni urlo - vieni - S!

(Un terribile urlo di dolore).

Cos. Ancora?

Pi tardi.

Qualcun altro?

Adesso sono vuota. Per favore - ho bisogno di sedermi.

Oh s. Oh s. Oh s. Questa la cosa giusta da fare. Vogliamo tenerci per mano  
tutti? Ci stringiamo tutti? Tutta la citt? I diversi, i bancari, i camionisti, le  
mamme, i tossici, gli immigranti di seconda generazione, i solitari, le celebrit,  
i bohemien in carrozzella? Teniamoci tutti per mano - ora. Insieme.

Si. la cosa giusta da fare.

Si. la cosa giusta da fare. Oh s. Guardate la nostra citt. Guardate la nostra citt  
che si raduna. Tutti insieme. Tutti. No... non c egoismo qui. Qui non c io.  
Abbiamo perso cos tanto tempo con io ma qui il noi che importa e questo noi  
ora ci nobilita.

Basta parole. Noi andiamo oltre le parole. Solo la musica pu esprimere il nostro  
dolore.

(Tutti si tengono per mano e ascoltano la musica. Un montaggio di immagini pu  
essere proiettato).

VI HANNO BOMBARDATO. NOI SIAMO SCONVOLTI. SIAMO ADDOLORATI.  
SENTIAMO IL VOSTRO DOLORE. VOI SIETE LONTANI. MA IL NOSTRO  
CUORE IL VOSTRO CUORE. LA VOSTRA SOFFERENZA LA NOSTRA  
SOFFERENZA. IL VOSTRO MONDO CAMBIATO PER SEMPRE. VI AMIAMO.  
VI AMEREMO SEMPRE PERCH NOI SIAMO CON VOI PER SEMPRE.

Buonanotte. Dormite bene. La nostra citt ha fatto la cosa giusta stasera.

Dormite, voi che avete fatto la cosa giusta.

Stasera dormir per la prima volta da quando siete stati bombardati. Sono molto  
- come posso dire...? Ecco... sollevata. Sono molto sollevata.

A casa ora. Guardateci. Siamo qui. A casa. Sshh. I bambini dormono. Porto gi in  
soggiorno il loro cimitero - vedete... non c pi. I bambini sono daccordo - e  
Thomas e io finalmente faremo lamore sul tappeto. Proprio qui. E lo faremo  
cos bene come non labbiamo pi fatto da molti anni. Verr dentro di me. Lo  
lascer venire dentro di me. Perch lo amo.

Ora voglio mettere in ordine lappartamento. Tolgo le foto dei morti. Posso  
farlo? S. (Lo fa) Ecco. stato giusto farlo? Si. Credo che sia arrivato il  
momento. In qualche modo - non voglio rimanere attaccata. Vi ricorder  
sempre ma non voglio rimanere attaccata.

Non riesco a vedere il viso di mia madre. Da quando morta, il suo viso ce lho  
sempre avuto presente ma ora... non so in qualche modo non c pi. Per  
favore... Fatemi vedere lalbum delle foto di mia madre. (Un album viene  
tirato fuori). Grazie. Certamente. Grazie. Ecco. Eccola. Eccola sulla panchina  
nel giardino col finocchio in mano. Ecco il suo viso. Certamente. Ma (chiude il  
libro), sparita, (chiude gli occhi). No. Non la vedo pi. Non rimane. Arrivederci  
mamma. (Lunga pausa). Arrivederci.

Caff. Buongiorno. Ecco il tuo caff.

Un nuovo giorno. Un nuovo giorno. E la colazione. Ho questa - guardate -  
questa bella tazza di caff scuro. Sto seduta in questo posticino veramente  
brulicante di gente. Guardatemi. Tutti - regardez moi. Attenzione. una serata  
brulicante di gente. Ho un lavoro brulicante tra gente brulicante e andando  
al mio brr brr brr brulicante ufficio faccio un salto al caff per un brulicante  
caff. Brrr. E c la tv l sopra - accesa - e tu stai alla tv e mi dici, ecco ci che dici:  
Perch ci hanno bombardato? Noi siamo i buoni. Ecco non riesco proprio a

farmene una ragione, perch avete bombardato la gente buona? Noi siamo buoni. Noi - ehi - noi facciamo la spesa. Noi abbiamo delle famiglie da mantenere. La nostra societ ha bisogno di ordine. I nostri rappresentanti eletti prendono decisioni sagge. Abbiamo dei valori fondamentali: libert e democrazia. Il mondo desidera ardentemente i nostri valori fondamentali. E tanto velocemente quanto la geopolitica permette noi stiamo portando nel mondo i nostri valori fondamentali - libert e democrazia.

E io sto per lasciare la mia prole allasilo e la tv accesa tra le urla terrificanti dei ragazzi quando improvvisamente tu appari alla tv e mi parli e mi dici, questo ci che...

Il mio buon fratello stava guidando un buon autobus quella mattina. Un buon uomo sta facendo un buon lavoro. Ma ora morto. morto sulla strada davanti alla nostre buone telecamere. Dalla mia cucina, circondato dalla mia buona famiglia, guardavo il mio buon fratello morire. Il mio dolore molto profondo.

Poi, sto facendo assistenza al mio compagno allospedale e la tv accesa ad alto volume. Faccio per spegnere la tv ma improvvisamente mi dici:

Vuoi sapere chi lha fatto? Vuoi sapere chi ha bombardato? Te lo dico io. Te lo dico io. Lhanno fatto i cattivi. Ci hanno guardato e hanno visto la nostra bont e questa era una minaccia alla loro cattiveria. E quindi hanno dovuto fare questo. Ci hanno dovuto bombardare con la loro cattiveria. Credimi, amico mio, il male forte ma se i buoni si mettono assieme possiamo combattere i cattivi e vincerli.

E mi allontanano dal letto dospedale del mio compagno e mi sposto molto vicino alla televisione - mi muovo cos - e tu mi guardi dalla televisione e mi dici:

Bene o male? Giusto o sbagliato? Onesto o disonesto? A te la scelta. Ma la lotta sta per iniziare e tu devi scegliere. Scegli, amica mia, scegli. Dio o il diavolo. Tutto qua. Il buono... o il cattivo. La battaglia sta iniziando. Scegli. Decidi.

Con chi lotterai? Scegli. Ora.

(Pausa).

Scegli.

E non so bene perch, ma io - Oh, ma io voglio

Davvero? Anchio. Io

Anchio. lora della colazione e io

Noi, noi, noi...

(Tutti ridono).

Smettila.

Smettila. Non ... (risata isterica). Appropriato.

(Tutto il Coro ora ride spassosamente).

Mi dispiace, mi dispiace, mi dispiace ma sei cosi dannatamente, cosi... (ride).

Sei cosi... stupido (ride).

Sei cos... volgare (ride).

Sei cos... ingenuo (ride).

Sei cosi fuori moda (ride).

Sei cosi acerbo (ride).

Sei cos grasso, brutto, tonto, sempliciotto, idiota, idiota (ride).

Libert democrazia bene male Dio diavolo o mio Dio. (Ride) Che razza di  
ragazzini stupidi e cazzoni siete, voi, voi - (ride).

Ridicolo ridicolo ridicolo. Ridicolo.

Male. Bene. Che razza di stupidi cazzoni... Fantasmi. Io vi piscio addosso.

COGLIONI IDIOTI!

(Silenzio).

Mi dispiace. Per favore. Noi siamo - cos... Per favore ora andatevene.

(Silenzio).

Oh. Come mi odio. Io davvero mi odio... completamente... Siete stati bombardati

solo pochi giorni fa. E io vi rido addosso. Quanto sono disonesta... Un mostro. Perch ridevo? Mi dispiace tanto. Sono stata cattiva. Ci che far ora ... Piegher tutto. Tutto nei cassetti, nelle credenze. Piegher tutto molto ordinatamente. I calzini, le federe, le... Piegher finch le risate non saranno finite. Piegher cosi (lo fa vedere). Ecco... un po di calma ora. Perch? Perch ho riso? Beh... se devo essere sincera colpa vostra - voi mi avete fatto ridere - quando voi - avete - Perch avete detto tante stupidaggini...? Per favore non veniteci pi mai pi a raccontare le stronzate sulla battaglia del bene contro il male mai pi, okay? Okay?

Voglio - per favore - voglio provare quella sensazione che avevo prima. Quella triste sensazione. Quella che ho avuto per te. Quindi - per favore - potresti? - grazie, far scorrere ancora le immagini dell'esplosione? Pronto - mi stai ascoltando? Voglio di nuovo quelle immagini. Grazie.

(Le immagini scorrono).

Non sono terribili? Sono terribili. Terribili. Per quante volte io le riveda, ogni volta, ogni volta, ogni volta - guardatemi - provo quella stessa sensazione. Sta arrivando. Ho... ho gli occhi lucidi? Qualcuno li vede? Qualcuno vede le lacrime? (Pausa). Devono arrivare. Per favore. Voglio che arrivino. Voglio piangere come piangevo prima. Voglio solo piangere per voi. Dove sono i bambini? Qualcuno chiami i bambini. Chiamate i bambini perch vedano le immagini e noi tutti possiamo piangere come abbiamo gi fatto. Costruite di nuovo il cimitero. (Li chiama) Bambini! Bambini! Thomas! Bambini! Venite qui e... Guardate le immagini, bambini.

(Silenzio).

Thomas - dove sono...?

Ora ricordo. I bambini e Thomas stanno giocando a swing ball, c il barbecue - non vogliono - e io guardo e io... io mi sento... Vuota. Mi dispiace ma non

riesco a provare per voi quello che avevo provato prima. Lo voglio davvero ma... Beh, se devo essere sincera anche colpa vostra. Quando vi vedo alla tv sputare quella... quella - si, scusate, quella merda. Per questo non riesco a provare per voi quello che avevo provato prima. Io provo - beh - non provo niente. Niente. Vabb spegni le immagini. Spegni tutto.

Mamma nella panchina in giardino col finocchio in mano. Che vecchia donna sciocca che era. Uffa uffa uffa il finocchio il finocchio il finocchio. Piccole perle di saggezza. Attento ai soldini... Non fare agli altri ci che non vorresti fosse fatto a te. Dio, come odiavo quella vecchia troia. S presa il cancro prima che glielo potessi dire. Come vorrei averglielo potuto dire in faccia: ti odio, mamma. Non hai fatto nulla per me. Nulla se non rendermi infelice. Dove sei, strega? Fatti vedere, ma. Fatti vedere. Così posso dirti. TI ODIO. Vieni fuori. No? (Pausa). No.

Oh, queste sono sensazioni terribili, terribili. Voglio... Dico al mio compagno: Stringimi. Restiamo calmi e stringiamoci e amiamoci poich lo devo provare qui al centro del mondo provare quella specie di equilibrio, una... tranquillit, solo semplicemente amore e ora - grazie a Dio - ecco il compagno. (Si abbracciano). Oh s, s, s, s, s, s, stiamo bene. Va tutto bene. Shhhhhhhhhh.

E vorrei dormire ma tu stai in tv e sei in un campo di grano, c grano tutto intorno che riempie lo schermo e c solo un camioncino e tu mi dici:

Sono un angelo. Brillo nella pura luce dello splendore del Signore. Le mie ali sono state strappate dalle bombe. Ma combatter. dovere dei buoni combattere i cattivi. Deve esserci una guerra. Che la guerra inizi.

S, credo che dovremo far guerra contro chi ci ha attaccato. Questa gente orribile che sa solo distruggere una civilt deve essere combattuta. E credo che questo sia giusto. Credo che dovremo farlo. Oh s, credo proprio che dovremo farlo. Lo faremo. Andiamo a combattere. Okay. Guerra - okay -

guerra guerra guerra d'accordo?

(Un riluttante e annoiato movimento di mani).

Okay. Guerra.

Alla tv ora. La guerra iniziata. Copertura tv ventiquattrore su ventiquattro sette giorni su sette. I bambini la guardano. Sono occupata.

Idiota, stupido idiota. Angelo. Ala spezzata. Che razza di, che razza di merda questa? Ho sempre pensato che parlavamo la stessa lingua ma ora dici... dici certe stronzate. Angelo. Libert. Democrazia. Sei - ignorante cieco stupido prepotente e ora io ti odio - e io - grazie a Dio siete stati bombardati cos che ora posso vedere quanto, la verit verr... quanto vi odio. (Pausa) Oh, ho paura di me stessa, che una persona, che io, che io, che possa sentire, che noi tutti possiamo sentire - non orribile? C qualcun altro che pensa: grazie a Dio siete stati bombardati? (Pausa). Nessuno? Proprio nessuno?

(Una a una le persone del Coro si fanno avanti e dicono: Grazie a Dio siete stati bombardati).

Noi tutti proviamo...

Noi tutti proviamo una terribile - per voi che siete stati bombardati noi proviamo queste terribili - scusate scusate scusate scusate - queste terribili sensazioni pensieri sentimenti, ma davvero - onestamente quello che pensiamo.

Bambini! Bambini. ora di andare a letto. A dormire.

(Rumore di bombardamenti).

Siete stati bombardati. successo di nuovo. Lo vedo di nuovo.

Si vede alla tv. Ascoltate. Sono i bambini che chiamano. Vieni mamma, vieni vieni vieni. Vogliono che veda i bombardamenti. Tra un minuto vado a vedere. Devo prima prendere questo. Calcio magnesio ferro. E la giusta dose di frutta per oggi.

State per essere bombardati. Sono occupata. Ho un incontro con i ragazzi della squadra virale alle dieci. Ho sentito la notizia ma - scusatemi devo spostare la macchina dal garage.

Voglio proprio avere gli addominali in forma. Voglio proprio che non si veda neanche un po di rilassamento. una lezione di livello avanzato al tappetino. Voglio proprio portare gli addominali ad un livello molto avanzato. Questo un momento davvero critico.

(Rumore di un altro bombardamento).

State per essere bombardati ancora e poi ancora. Dovunque. Dovunque voi andiate. Dovunque su ogni media vediamo che voi state per essere bombardati ancora. Ancora e poi ancora. State per essere bombardati.

State per essere bombardati. Mi sveglio. State per essere bombardati. Faccio la doccia. Metto lesfoliante levigante. Preparo la frutta. State per essere bombardati. Faccio la spremuta. Accendo la tv e voi siete stati bombardati ancora. Il peggiore finora dicono.

Corri verso di me. Tieni il tuo bambino nelle braccia. Il tuo bambino che tieni tra le braccia e la sua testa stata squarciata dalle bombe e mi fai vedere il tuo bambino come per dire: Aiutami, aiutami, aiutami.

E io dico - non lo dico con rabbia. Sono calma. Ma per favore ascoltate mentre vi dico: Ve lo dovevate aspettare. Non lo capite - che ve lo dovevate aspettare?.

Voi con la vostra prepotenza dovevate....

Qualcuno doveva rispondere...

Tu mi fai vedere il bambino e io ora dico: Sono... oh... sono contenta che ti sia successo questo.

Ti odio e sono contenta che ti sia successo questo.

Questa la pi orribile, la pi terribile, cio... no...

Sono contenta.

Oh Dio mio, oh Dio mio. Non c niente ora. Non siamo pi esseri umani. Siamo...  
noi guardiamo e... per favore... Non c pi niente di umano ora in me. O in te.  
Non rimasto pi niente di umano.

(Entra un uomo insanguinato).

**Uomo** Sono morto di diritto. Ma se lo spingi dentro. (Porge un coltello) Aprimi  
il torace. Apri. Per favore. Cerca il cuore. Spremilo. Rilascialo. Spremilo.  
Rilascialo. Il mio cuore. Se lo infili dentro potrei vivere per...

Non posso.

**Uomo** Io sono un eroe. Tu sei un vigliacco.

Un eroe. S lo sei. Io sono una persona normale, tu sei - Ma ora... un eroe morto.  
Io sono vivo.

(Luomo giace morto).

Ora non voglio pi sentire le notizie. Non voglio pi leggere i giornali. C una  
guerra in atto. Ma per certi versi... meglio se non ne so niente. Fa delle cose  
terribili. Disturba la mia quiete. E ci tengo moltissimo. Alla mia calma.  
Guardatemi come sono calma. Non voglio odiarvi. Ho riflettuto su questo e  
ora non voglio pensare a voi. stata una giornata abbastanza bella oggi credo.  
E credo... S. Credo che possiamo avere una bella giornata anche domani.  
Domani. Bella.

Questo copione è stato visto: